



## Carlo Thelen\*

En cette période propice aux vœux, je souhaite, pour 2016, que l'esprit d'entreprendre progresse et s'épanouisse dans notre pays et en Europe.

La croissance économique européenne profitant de nombreux «vents favorables», 2016 doit être une année où l'action politique amorce la reprise et ranime l'esprit européen de solidarité pour renforcer la productivité et pour consolider l'attractivité de l'environnement économique, tant en Europe qu'au Grand-Duché.

Les gouvernements doivent accélérer les réformes et renforcer les investissements, tout en poursuivant des politiques budgétaires responsables. Nous sommes aujourd'hui confrontés à de nouveaux défis, dont les conséquences dépassent les frontières nationales et une coordination économique étroite entre les Etats

membres ne pourra être que bénéfique pour l'Europe et pour chaque pays.

L'économie luxembourgeoise pourra regagner de la vigueur grâce à l'amélioration de la conjoncture si au niveau national des efforts sont également déployés pour améliorer les performances de certains domaines essentiels à la productivité, pour donner une impulsion aux investissements en mettant en œuvre des réformes structurelles décisives. En 2016, nous devons renouer avec la productivité!

Par le passé, la création d'entreprise a fait ses preuves, tant au niveau de la création d'emplois que de la diffusion d'innovations utiles à la modernisation de tous les secteurs de l'économie luxembourgeoise.

Pour les années à venir, l'entrepreneur doit à nouveau être vu comme un «bâtitteur de sens» à la fois pour l'organisation qu'il crée sur

le marché, et par l'innovation qu'il y introduit. La Chambre de Commerce, qui célébrera en 2016 son 175<sup>e</sup> anniversaire, souhaite contribuer, comme elle l'a fait toutes ces années passées, au développement de la Place en tant que terre d'entrepreneuriat.

Beaucoup reste à faire pour pérenniser les jeunes entreprises qui voient le jour sur notre territoire national, mais la Chambre de Commerce apportera sa pierre à l'édifice pour encourager comme toujours l'esprit d'entreprise, facteur indispensable et crucial à la croissance économique.

Pour conclure, je souhaite que 2016 apporte à tous énergie et courage pour aborder sereinement les défis qui nous attendent.

\* Directeur général de la Chambre de commerce Luxembourg

## OPTIMISME

C'est bon pour vous, les autres, le monde.

A l'heure où morosité, cynisme et renoncement sont à la une et alimentent les conversations de comptoir, l'optimisme constitue l'antidote à tous les désespoirs.

Seuls les enthousiastes font bouger le monde et la pensée est énergie. L'optimisme rejailit sur notre énergie vitale, notre goût de vivre, notre relation aux autres, mais aussi notre santé et notre longévité. Je vous invite à redécouvrir cette merveilleuse capacité présente en chacun de nous afin de la réintégrer de façon efficace et durable dans notre vie personnelle ou professionnelle. Et de cultiver notre capacité à déclencher autour de nous des événements positifs et porteurs d'opportunités nouvelles.

A la fois art de penser, de ressentir, de communiquer et de décider, l'optimisme constitue un art de vivre!

Alors, avec beaucoup d'optimisme, ici et maintenant, et à l'intérieur de cette belle Grande Région où je vis, une excellente année 2016 à vous et à vos proches.

PHILIPPE LEDENT,  
PRÉSIDENT DU CONSEIL  
ÉCONOMIQUE ET SOCIAL  
DE LA GRANDE RÉGION

## Opportunité Denise Voss\*

En tant que présidente de l'Alfi, je reste optimiste en ce qui concerne notre industrie. Je pense que l'année 2016 apportera de nouvelles opportunités pour les investisseurs et pour le secteur luxembourgeois des fonds d'investissement.

Une de ces opportunités est l'initiative d'une Union des marchés des capitaux (UMC) qui vise à renforcer la croissance économique en Europe, pour le bénéfice ultime des investisseurs et des citoyens.

Avec l'UMC, les fonds d'investissement, et les fonds luxembourgeois en particulier, seront une source de financement de plus en plus importante pour les entreprises européennes qui pourront, elles, créer des emplois, ce qui va accroître les revenus disponibles et renforcer en fin de compte la croissance en Europe – un cercle ver-

teux et une occasion à ne pas rater.

Sur une note personnelle, 2015, comme la plupart des années, a eu ses hauts et ses bas, mais les bas ont été particulièrement difficiles, entraînant nombre de gens dans une isolation sentie ou réelle de notre communauté. Cela étant dit, les moments difficiles sont aussi l'occasion pour les familles, les collègues, les concitoyens, les résidents et les nouveaux arrivants, les organismes publics et privés de faire fi de leurs petits différends et de leurs peurs et d'œuvrer ensemble pour établir de meilleures relations en tant qu'individus, professionnels et concitoyens. Une autre occasion à ne pas manquer, en 2016 et au-delà.

\* Présidente de l'Association Luxembourgeoise des Fonds d'Investissement (ALFI)

## TRANSITION

L'année 2016 doit être une année de transition pour le Luxembourg comme pour l'Europe.

D'abord et avant tout une transition d'une économie largement tributaire d'une consommation massive d'énergies fossiles à bas coût vers une économie qui laisserait la place à des modes de production, de distribution et de consommation des richesses visant l'indépendance au carbone. Pour être réussie, cette transition se fera en prenant en compte le facteur social de façon à ce que les classes les plus fragiles de la société puissent en bénéficier et non être pénalisées comme c'est le cas actuellement.

Cela revient donc, par exemple, à combattre la précarité énergétique en rénovant les habitations mal isolées ou encore à revoir radicalement la politique d'aménagement du territoire pour privilégier les transports en commun en incitant les automobilistes à laisser leur voiture au garage

pour la majorité des trajets du quotidien.

Une transition est également souhaitable pour l'Eurogroupe, pour en finir avec des politiques d'austérité qui ont surtout brillé par les souffrances inutiles qu'elles ont infligées et par leur incapacité à relancer l'activité dans les pays où elles ont été appliquées.

Ce dont nous avons besoin aujourd'hui, c'est d'un investissement public massif pour créer des emplois durables dans les domaines du bâtiment, des transports, de la santé, de l'éducation, etc.

Il faudra bien sûr plus d'une année pour atteindre ces ambitieux objectifs mais, comme l'a écrit Lao Tseu: «Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas.»

JEAN-SEBASTIEN ZIPPERT,  
COORDINATEUR POUR ETIKA  
– INITIATIV FIR ALTERNATIV  
FINANZEIERUNG ASBL

►  
«Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas»

